



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—

**Commissie belast met de Europese
Aangelegenheden**

—

**VERGADERING VAN
MAANDAG 18 FEBRUARI 2019**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

—

**Commission chargée des Questions
européennes**

—

**RÉUNION DU
LUNDI 18 FÉVRIER 2019**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Interpellatie van mevrouw Zoé Genot	4
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
en tot de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,	
betreffende "de conclusies van de advocaat-generaal van het Hof van Justitie van de Europese Unie over het arbitragesysteem van CETA".	
Bespreking – Sprekers:	
Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)	
De heer Stefan Cornelis (Open Vld)	
De heer Julien Uyttendaele (PS)	
De heer Guy Vanhengel, minister	

SOMMAIRE

Interpellation de Mme Zoé Genot	4
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
et à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,	
concernant "les conclusions de l'avocat général de la CJUE sur le système d'arbitrage prévu dans le CETA".	
Discussion – Orateurs :	
Mme Zoé Genot (Ecolo)	
M. Stefan Cornelis (Open Vld)	
M. Julien Uyttendaele (PS)	
M. Guy Vanhengel, ministre	

*Voorzitterschap: de heer Charles Picqué, voorzitter.
Présidence : M. Charles Picqué, président.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ZOÉ GENOT

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN TOT DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de conclusies van de advocaat-generaal van het Hof van Justitie van de Europese Unie over het arbitragesysteem van CETA".

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- Op 29 januari bracht de advocaat-generaal van het Hof van Justitie van de Europese Unie een voorlopig advies uit over de verenigbaarheid van het arbitragesysteem met het Europese recht. Dat advies is positief, maar het Hof moet over enkele maanden nog een finaal advies uitbrengen.

U herinnert zich dat het advies er kwam na grootschalig burgerprotest in Wallonië en Brussel. De burgers maken zich nog steeds grote zorgen, zo blijkt uit de oproep 'Stop CETA 2019' van 50 organisaties en een nieuwe Europese petitie waarvoor al honderdduizenden handtekeningen werden verzameld.

Dat hoeft niet te verbazen, want fundamentele onderdelen van het Comprehensive Economic and

INTERPELLATION DE MME ZOÉ GENOT

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les conclusions de l'avocat général de la CJUE sur le système d'arbitrage prévu dans le CETA".

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Le 29 janvier dernier, l'avocat général de la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) rendait un avis provisoire concernant la compatibilité du système d'arbitrage avec le droit européen. Cet avis est positif, mais il doit encore être infirmé ou confirmé par la Cour dans un avis final qu'elle rendra dans quelques mois. Nous espérons qu'elle l'infirmiera car l'enjeu est majeur.

Vous vous en souvenez, cette demande d'avis a été obtenue à la suite d'une mobilisation citoyenne d'envergure en Wallonie et à Bruxelles.

Les citoyens sont toujours présents, toujours mobilisés et toujours inquiets, comme en témoigne l'appel commun "Stop CETA 2019" lancé en janvier dernier par 50 organisations et une nouvelle

Trade Agreement (CETA) roepen nog altijd grote vragen op:

- *het behoud van de arbitrageclausule;*
- *de massale liberalisering van diensten;*
- *de ontoereikende vrijwaring van het voorzorgsbeginsel;*
- *de gevolgen van het CETA voor de werkgelegenheid;*
- *de verenigbaarheid van het CETA met het akkoord van Parijs ...*

De lijst is lang en u herinnert zich nog dat het Brussels parlement een resolutie over het CETA heeft goedgekeurd. Daarin vraagt het om elke voorlopige toepassing van het CETA af te wijzen, voorrang te geven aan een geschillenregeling van staat tot staat op basis van bestaande openbare rechtspraak en de federale regering het standpunt van het Brussels parlement kenbaar te maken.

We wilden er bij de Europese instellingen op aandringen dat handelsakkoorden die de Europese Unie met derde landen afsluit de volgende bepalingen omvatten, die in het CETA helaas ontbreken:

- *een juridisch afdwingbare en opschortende mensenrechtenclausule;*
- *een algemene, juridisch afdwingbare clausule, toepasbaar op alle akkoorden, om de volledige naleving van de Unesco-conventie over de bescherming van de culturele diversiteit te garanderen;*
- *de goedkeuring van lijsten voor de liberalisering van diensten, met uitdrukkelijke vermelding van welke diensten buitenlandse bedrijven mogen leveren;*
- *de mogelijkheid om sociale en milieubeschermdende clausules op te nemen in openbare aanbestedingen en korte ketens te bevoordelen;*

pétition européenne qui rassemble déjà plusieurs centaines de milliers de signataires.

Ceci n'est pas étonnant, puisque des points fondamentaux du CETA (Comprehensive Economic and Trade Agreement, Accord économique et commercial global) sont toujours critiques :

- le maintien de la clause d'arbitrage ;
- la libéralisation massive des services ;
- la protection insuffisante du principe de précaution ;
- les répercussions du CETA sur l'emploi ;
- la compatibilité de ce dernier avec l'accord de Paris, etc.

La liste est longue et, vous vous en souvenez, notre parlement a lui-même voté une résolution sur le CETA qui prévoyait une série de balises. Nous demandions au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de transmettre au gouvernement fédéral les requêtes suivantes portant sur la ratification du CETA et ses implications pour la Région de Bruxelles-Capitale, en vue de plaider au sein du Conseil européen pour que le CETA soit qualifié d'accord mixte.

Nous demandions de refuser toute mise en œuvre provisoire du CETA. Nous demandions de donner la priorité, dans le cadre du CETA, à un mécanisme de règlement des différends d'État à État sur la base des juridictions publiques existantes. Nous demandions aussi de faire parvenir au gouvernement fédéral la position du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ceci en vue d'agir auprès des institutions européennes pour veiller à ce que tous les accords commerciaux conclus par l'Union européenne avec des États tiers prévoient le respect des balises suivantes, qui ne se retrouvent malheureusement pas dans le CETA :

- l'inclusion d'une clause sur les droits de l'homme, juridiquement contraignante et suspensive ;

- de opname van samenwerkingsmechanismen om financiële en bankregels te versterken;

- de opname van een specifiek hoofdstuk voor kleine en middelgrote ondernemingen;

- de uitvoering van onafhankelijke impactstudies;

- de openstelling van de akkoorden voor andere partners die zich bij multilaterale onderhandelingen kunnen aansluiten;

- de toepassing van dwingende bepalingen uit het arbeidsrecht;

- de opname van werk- en milieuclausules;

- de naleving van het voorzorgsprincipe omschreven in artikel 191 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;

- transparantie in de onderhandelingen over toekomstige vrijhandelsakkoorden.

Tot slot wordt in de resolutie gevraagd om aan de federale regering mee te delen dat, als het CETA tussen de Europese Unie en Canada als gemend akkoord wordt bestempeld, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zich tegen de ratificering zal verzetten omdat in dat geval de eerder vermelde voorwaarden niet zijn vervuld.

De resolutie trekt duidelijke grenzen. We hadden nog verder kunnen gaan, maar ze vormt een uitstekende basis.

Hebt u het advies van de advocaat-generaal van het Hof van Justitie van de Europese Unie ontvangen? Hebt u het geanalyseerd? Wat staat er precies en wat is uw standpunt?

Welke maatregelen neemt u om te anticiperen op het volgende advies van het Hof van Justitie van de Europese Unie, meer bepaald als de ratificering de komende maanden werkelijkheid wordt? Wat is het standpunt van de Brusselse regering?

- l'ajout d'une clause générale juridiquement contraignante, applicable à l'ensemble des accords, afin de garantir le respect complet et sans ambiguïté de la Convention de l'Unesco sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles ;

- l'adoption des listes positives dans le domaine de la libéralisation des services, mentionnant expressément les services à ouvrir aux entreprises étrangères et excluant les services d'intérêt général et les services d'intérêt économique général actuels et futurs, afin que les autorités nationales et, le cas échéant, locales, conservent le droit plein et entier de faire exécuter, d'organiser, de financer et de fournir des services publics pour garantir aux citoyens européens l'accès universel à ces services ;

- la possibilité d'inclure des clauses sociales et environnementales dans les marchés publics, et de privilégier les circuits courts ;

- l'inclusion de mécanismes de coopération pour le renforcement des réglementations financières et bancaires ;

- l'inclusion d'un chapitre spécifique pour les petites et moyennes entreprises ;

- la réalisation d'études d'impact indépendantes ;

- l'ouverture de ces accords à d'autres partenaires qui pourraient se joindre à une négociation plurilatérale ;

- la mise en œuvre et le respect de dispositions contraignantes en matière de droit du travail ;

- l'inclusion de normes en matière de travail et d'environnement ;

- le respect du principe de précaution tel qu'inscrit dans l'article 191 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ;

- la transparence dans les négociations des futurs accords de libre-échange.

Enfin, la résolution demandait de communiquer au gouvernement fédéral que si le CETA entre l'Union européenne et le Canada était qualifié d'accord mixte, le Parlement de la Région de Bruxelles-

Capitale s'opposerait à sa ratification puisque les conditions susmentionnées n'auraient pas été remplies.

Cette résolution a fixé un ensemble de balises très claires. Nous aurions pu aller plus loin mais elle constitue déjà une excellente base de travail. L'objet de mon interpellation est donc d'examiner l'état du suivi de la résolution adoptée.

Quelle est votre position à la suite de l'avis de l'avocat général de la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) ? Avez-vous reçu cet avis ? Avez-vous procédé à son analyse ? Le cas échéant, quel en est le contenu et quelle est votre position ?

En vue de la réponse prochaine de la CJUE, quelles mesures prenez-vous pour anticiper au mieux cette dernière, notamment au regard d'une possible ratification dans les prochains mois et eu égard aux balises que le parlement s'est fixées ? Quelle est la position du gouvernement régional bruxellois en l'occurrence ?

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- Mevrouw Genot zegt dat ze positief staat tegenover het advies van de advocaat-generaal. Dat verheugt mij ten zeerste.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het advies is positief wat het ingediende verzoek betreft. Ik zeg niet dat wij het positief vinden.*

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- Jammer, ik was te optimistisch.

Ik ben natuurlijk wel blij met het advies van de advocaat-generaal. Het kan rust brengen, zodat de deelstaten het verdrag kunnen ratificeren. België haalt wel degelijk het grootste financiële voordeel uit het CETA, en in het bijzonder Wallonië, want dat ziet indrukwekkende groeicijfers in haar bilaterale handelsrelatie met Canada sinds CETA in werking trad.

Het is belangrijk om CETA te ratificeren, want op die manier kunnen we ook werk maken van het systeem van private arbitrage, het zogenaamde ICS-systeem, dat onder vuur ligt. Dat is beter dan

M. Stefan Cornelis (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Mme Genot se dit positive à l'égard de l'avis rendu par l'avocat général. Je m'en réjouis au plus haut point.*

Mme Zoé Genot (Ecolo).- L'avis est positif par rapport à la requête introduite, je n'ai pas dit qu'il l'était pour nous.

M. Stefan Cornelis (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Je suis pour ma part évidemment satisfait de l'avis rendu par l'avocat général, qui permet aux entités fédérées de ratifier le traité. La Belgique tire le plus grand profit du CETA, en particulier la Wallonie qui, depuis l'entrée en vigueur du traité, voit ses chiffres de croissance s'envoler dans le cadre de ses relations commerciales bilatérales avec le Canada.*

La ratification du traité nous permettra de nous attaquer à l'arbitrage privé, qui est sous le feu des critiques. C'est préférable au repli sur soi.

zich terug te plooiën achter de eigen grenzen, zoals Amerika nu doet.

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).- *Moet België nog een standpunt innemen over het verdrag? Hoe en wanneer vindt het overleg tussen de deelstaten plaats?*

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- *Eerst en vooral wil ik mevrouw Genot wijzen op het antwoord dat ik op 1 februari op de actualiteitsvraag van mevrouw Emmery heb gegeven.*

Advocaat-generaal Yves Bot heeft op 29 januari zijn conclusie bekendgemaakt. Volgens hem is het arbitragemechanisme tussen investeerders en staten in het vrijhandelsakkoord tussen de Europese Unie en Canada verenigbaar met het Europese recht.

De advocaat-generaal meent dat het verdrag geen afbreuk doet aan de rechtsautonomie van de Europese Unie en het principe dat het Hof exclusief bevoegd is voor de definitieve interpretatie van het Europese recht.

Het verdrag treedt het algemene principe van de gelijke behandeling niet met de voeten. De situatie van Canadese investeerders die in de Europese Unie investeren, is niet te vergelijken met Europese investeerders die in hun eigen economische ruimte investeren. Canadese en Europese investeerders die op het grondgebied van de tegenpartij investeren, zitten wel in een vergelijkbare situatie.

De procedures bieden voldoende garantie op toegang tot een onafhankelijke en onpartijdige rechtbank, vastgelegd in artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. Het nieuwe mechanisme vormt slechts een alternatief voor eventuele geschillen over de toepassing van het vrijhandelsakkoord.

Nu is het wachten op de definitieve beslissing van het Hof van Justitie van de Europese Unie, die over drie tot zes maanden genomen wordt.

M. Julien Uyttendaele (PS).- *La Belgique doit-elle encore arrêter sa position dans le cadre de ce traité ? Dans l'affirmative, quelle forme la concertation entre les entités prendrait-elle : un groupe de travail, une conférence interministérielle ? Quel en serait l'agenda ?*

M. Guy Vanhengel, ministre.- *Je vais d'abord renvoyer Mme Genot à la réponse que j'ai apportée le 1er février 2019 à la question d'actualité de Mme Emmery sur le même sujet.*

L'avocat général Yves Bot a rendu ses conclusions le 29 janvier dernier. Selon lui, le mécanisme de règlement des différends entre investisseurs et États prévu par l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et le Canada est compatible avec le droit européen.

Premièrement, l'avocat général estime que l'accord ne porte pas atteinte à l'autonomie du droit de l'Union européenne et n'affecte pas le principe de la compétence exclusive de la Cour dans l'interprétation définitive de ce droit.

Deuxièmement, s'agissant de l'accès au mécanisme de règlement des différends, l'accord ne méconnaît pas le principe général d'égalité de traitement. En effet, la situation des investisseurs canadiens qui investissent dans l'Union européenne n'est pas comparable à celle des investisseurs européens qui font de même dans leur propre espace économique. D'un côté comme de l'autre, seuls ceux qui investissent sur le territoire de l'autre partie contractante se trouvent dans des situations comparables.

Troisièmement, des garanties procédurales permettent d'assurer un niveau suffisant de protection du droit d'accès à un tribunal indépendant et impartial, consacré à l'article 47 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne. En effet, le mécanisme prévu constitue seulement un mode alternatif de règlement d'éventuels différends portant sur l'application de

Als het Hof het advies van de advocaat-generaal niet bijtreedt, zijn er verschillende opties mogelijk. Als het Hof het principe van de investeringsrechtbanken verwerpt, dringt zich nieuw politiek overleg op.

Als het Hof opmerkingen formuleert over de manier waarop het arbitragesysteem moet worden ingevoerd, moeten diplomaten en experts daar bij de uitbouw van het systeem rekening mee houden. Daarover lopen nu bilaterale besprekingen tussen de Europese Commissie en Canada. Waarschijnlijk zullen die niet afgelopen zijn voor de uitspraak van het Hof. Daarom laten we de mogelijkheid open om nog aanpassingen door te voeren.

Als het Hof het advies van de advocaat-generaal volgt, hoeven er geen aanpassingen te gebeuren. Tegen het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie is er geen beroep mogelijk.

Er heeft nog geen intern-Belgisch overleg over het advies plaatsgevonden. De interministeriële conferentie (IMC) Buitenlands Beleid of een gemandateerde werkgroep moet het eens worden over gepaste maatregelen.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- Voorlopig is het dus afwachten of het definitieve arrest overeenstemt met het advies van de

l'accord de libre-échange, qui s'ajoute aux voies de recours offertes par les parties contractantes.

Maintenant, il nous faut attendre la décision de la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE). Pour rappel, tandis que les conclusions de l'avocat général représentent une étape importante dans la procédure devant cette juridiction, elles ne la lient pas. La mission des avocats généraux consiste à proposer à la CJUE, en toute indépendance, une solution juridique dans l'affaire dont ils sont chargés. Les juges de la CJUE vont à présent commencer à délibérer dans cette affaire. L'avis de la cour sera rendu à une date communiquée ultérieurement, dans un délai de trois à six mois.

Dans le cas où la CJUE ne suit pas les conclusions de l'avocat général, tout dépendra de ce que la CJUE décidera. S'il s'agit d'un rejet du principe de système d'arbitrage dit système juridictionnel des investissements (SJI), des consultations politiques s'imposeront afin d'examiner ce qui doit être fait.

Si la CJUE émet des remarques quant à la manière dont le système d'arbitrage doit être mis en place, elles devront être pleinement prises en compte par les diplomates et les experts, lors du développement du système d'arbitrage. Ce développement est en cours dans les discussions bilatérales entre la Commission européenne et le Canada, qui ne seront probablement pas achevées avant que la CJUE se prononce. Nous maintenons donc une flexibilité pour pouvoir faire des adaptations.

Si la CJUE venait à suivre les conclusions de l'avocat général, des adaptations n'auraient alors pas lieu d'être. De plus, il n'est pas prévu d'appel dans le cadre de la procédure d'avis devant la CJUE.

Enfin, je peux vous dire qu'il n'y a pas encore eu de concertation intrabelge sur cet avis. Ce sera aussi à la conférence interministérielle (CIM) de la politique étrangère ou à un groupe de travail mandaté par celle-ci de décider, en concertation, des mesures appropriées.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Pour l'instant, donc, nous attendons l'arrêt définitif pour voir si la juge

advocaat-generaal, maar er komt hoe dan ook intern Belgisch overleg.

U hebt echter niet gezegd of u de resolutie van het Brussel parlement als vertrekpunt neemt. Dat baart me zorgen, want als we onze stem niet laten horen tijdens de onderhandelingen tussen de Belgische deelstaten, zal er ook op Europees niveau geen rekening worden gehouden met onze bedenkingen. Als we willen dat de burger zijn geloof in de democratie niet verliest, is het van essentieel belang dat politieke beslissingen democratisch worden genomen.

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- *Mevrouw Genot, het spreekt voor zich dat de regering parlementaire resoluties au sérieux neemt. Tijdens de besprekingen over het CETA verdedigen we dan ook de inhoud van de resolutie van het Brussels parlement. De regering moet rekening houden met wat democratisch is goedgekeurd.*

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).- *Ik deel de vrees van mevrouw Genot dat er geen rekening wordt gehouden met het democratisch bepaalde standpunt van het parlement.*

Ik geef graag het voorbeeld van de onderhandelingen over het vrijhandelsakkoord tussen Japan en de Europese Unie (Jefta). Ter gelegenheid van een interpellatie zei een vertegenwoordigster van de administratie me dat ze onze eisen tijdens het interne Belgische overleg had voorgelegd, maar dat die waren geschrapt omdat we belachelijk zouden overkomen. Ik hoop dat we die vergissing geen tweede keer begaan.

- Het incident is gesloten.

suit l'avis de l'avocat général et, quelle que soit l'issue, nous aurons une concertation intrabelge.

En revanche, vous ne nous dites pas si vous allez vous appuyer sur la résolution votée par ce parlement, qui énumère une série de critères très clairs destinés à faire prendre en compte l'intérêt général, et pas uniquement les intérêts économiques. Je suis inquiète car si nous ne faisons pas entendre notre voix dans les négociations intrabelges, elles ne seront pas répercutées au niveau européen. Il sera facile ensuite d'accuser le Conseil européen, sauf que nous en faisons partie. C'est la raison pour laquelle plusieurs parlements, en Belgique et ailleurs, ont souhaité poser des conditions très claires. Pour que les citoyens continuent à croire dans la démocratie, il est essentiel que les votes démocratiques se traduisent dans les décisions et les choix effectués aux différents niveaux.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Mme Genot, il va de soi que les résolutions adoptées par le parlement sont prises au sérieux par le gouvernement et que nous essayons de répondre à toutes les demandes qui y sont formulées. Dans les débats passés, présents et futurs sur le CETA, nous défendons les balises fixées par la résolution du Parlement bruxellois.

Le gouvernement doit s'en tenir à ce qui a été voté démocratiquement.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je partage la crainte de Mme Genot quant au non-respect de la volonté démocratique de ce parlement. Je fais plus précisément référence aux négociations entourant l'accord de libre-échange entre le Japon et l'Union européenne (Jefta). À l'occasion d'une interpellation, la représentante de l'administration m'avait répondu qu'elle avait poliment montré nos exigences mais que, se rendant compte que nous allions être ridicules, ces revendications avaient été supprimées pour avancer sur le texte tel qu'il était.

Je maintiens donc l'inquiétude du groupe PS quant au fait que les exigences, votées ici démocratiquement, soient respectées par le gouvernement dans le cadre des négociations intrabelges. J'espère que l'erreur commise dans le

cadre des négociations intrabelges pour le Jefsta ne se répétera pas.

- *L'incident est clos.*